

chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Signé, JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi. Le Ministre Secrétaire d'Etat,  
Signé, Comte DE FÜRSTENSTEIN.

(Bin. N<sup>o</sup> 31.) DÉCRET ROYAL qui crée une Direction générale et des Directions départementales des Contributions directes du Royaume. (1)

Au Palais de Cassel, le 29 Mars 1808.

JÉRÔME NAPOLEON, etc.

Vu notre décret du 8 janvier 1808 sur l'assiette, la répartition et le recouvrement de la contribution foncière;

Considérant qu'il est urgent d'accélérer par tous les moyens possibles, les travaux relatifs à la formation du cadastre, et d'employer, en attendant, ceux qui existent; d'améliorer la répartition des contributions;

Que cette répartition a été confiée jusqu'ici aux chambres administratives, et qu'il est nécessaire de substituer à ces autorités supprimées, une administration centrale qui les remplace dans cette partie de leurs attributions;

Que l'expérience a prouvé que c'était seulement par le secours d'une telle administration qu'on pouvait obtenir l'uniformité et la régularité dans les opérations préliminaires de la répartition, une bonne confection de rôles, et l'expédition prompte des demandes en remises, décharge ou réduction;

(1) Voyez les décrets des 3 septembre 1818, 27 mars et 6 mai 1809, relatifs au mode de perception de la contribution foncière.

ein jeder, in so weit es ihn angehet, mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets beauftragt.

Unterschieden, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs. Der Minister Staats-Secretär,

Unterschieden, Graf von Fürstenstein.

(Bin. Nro. 31.) Königliches Decret, wodurch eine General-Direction und Departemental-Directionen der directen Steuern angeordnet werden. (1)

Im Palais zu Cassel, am 29ten März 1808.

Wir Hieronymus Napoleon, etc.

haben, nach Ansicht Unseres Decrets vom 8ten Januar 1808 die Anlage, Vertheilung und Erhebung der Grundsteuer betreffend;

in Erwägung, daß es dringend nothwendig ist, durch alle sachdienliche Mittel diejenigen Arbeiten, welche auf die Verfertigung des Steuer-Catasters Bezug haben, zu beschleunigen; bis dahin aber, daß dieses geschehen ist, diejenigen, welche vorhanden sind, zu benutzen und die Vertheilung der Steuern möglichst zu verbessern;

daß anstatt der Verwaltungs-Cammern, welche bisher mit diesem Geschäfte beauftragt gewesen, nunmehr aber aufgelöst sind, für diesen Theil ihrer Verwaltung eine andere Central-Behörde eingerichtet werde; endlich, daß die Erfahrung gelehrt hat, daß nur durch eine solche Verwaltungs-Behörde Gleichförmigkeit und Regelmäßigkeit in den der Steuer-Vertheilung vorhergehenden Arbeiten, und eine richtige Methode in Verfertigung der Steuer-Rollen, so wie schnelle Berichtigung aller Erlasse, Entladung- und Verminderungsgesuche zu erlangen ist;

(1) S. die Decrete vom 3ten September 1808, 27ten März und 6ten Mai 1809 die Art der Erhebung der Grundsteuer betreffend.

Sur le rapport de notre Ministre des finances, du commerce et du trésor,

Notre Conseil d'Etat entendu,

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit :

## CHAPITRE PREMIER.

### *Administration générale.*

ART. 1<sup>er</sup>. Il sera établi dans notre bonne ville de Cassel, sous la surveillance de notre Ministre des finances, du commerce et du trésor, une direction-générale des contributions directes, composée, 1<sup>o</sup> d'un directeur-général, au traitement de dix mille francs; 2<sup>o</sup> de quatre inspecteurs-généraux, dont un faisant les fonctions de secrétaire-général, au traitement de six mille francs.

ART. 2. Le directeur-général sera chargé de toutes les opérations relatives à l'assiette, à la répartition, au recouvrement des contributions directes, et à l'instruction des demandes en remises, décharge ou réduction.

ART. 3. En conséquence, 1<sup>o</sup> il transmettra aux directeurs des départements les ordres, instructions et modèles nécessaires pour l'exécution prompte et uniforme des lois et réglemens relatifs à l'assiette, répartition et recouvrement de toutes les contributions directes; 2<sup>o</sup> il surveillera l'expédition des rôles et accélérera leur mise en recouvrement, rendra compte au Ministre des finances des difficultés qui pourraient survenir, lui soumettra toutes les questions qui s'éleveraient à ce sujet; il en recevra immédiatement les décisions qu'il transmettra aux directeurs des départements; 3<sup>o</sup> il veillera à ce que les

auf den Bericht Unseres Ministers der Finanzen, des Handels und des Schatzes, nach Anhörung Unseres Staatsrathes, verordnet und verordnen, wie folgt:

### Erstes Kapitel.

#### General-Verwaltung.

Art. 1. Es soll in Unserer guten Stadt Cassel, unter der Aufsicht Unseres Ministers der Finanzen, des Handels und des Schatzes, eine General-Direction der directen Steuern errichtet werden. Dieselbe soll bestehen: 1) aus einem General-Director mit einem Gehalte von zehn tausend Francs; und 2) aus vier General-Inspectoren, von welchen einer das Amt des General-Secretärs zugleich versehen soll, jeder mit einem Gehalte von sechs tausend Francs.

Art. 2. Der General-Director ist mit allen Geschäften beauftragt, welche sowohl auf die Anlage, Vertheilung und Erhebung der directen Steuern, als auch auf alle Besuche wegen Nachlaß, Entladung oder Verminderung derselben Bezug haben.

Art. 3. Dem gemäß hat derselbe 1) den Directoren in den Departements die nöthigen Verhaltungsbefehle, Instructionen und Muster zuzufertigen, durch welche die schnelle und gleichförmige Befolgung aller Befehle und Verordnungen, welche auf die Anlage, Vertheilung und Erhebung aller directen Steuern Bezug haben, bewirkt werden kann; 2) desgleichen die Steuer-Rollen unter seiner Aufsicht ausfertigen zu lassen und die Erhebung der Steuern zu beschleunigen; über die dabei etwa vorkommenden Schwierigkeiten dem Finanz-Minister Bericht zu erstatten, wie auch alle etwa eintretenden zweifelhaften Fragen zur Entscheidung vorzulegen; diese wird unmittelbar an ihn erlassen und von ihm sodann den Departemental-Directoren zugefertigt; 3) dahin zu sehen, daß alle von den Steuerpflichtigen eingereichte Gesuche um Entladung oder Verminderung ihrer Steuerbürde mit Genauig-

réclamations des contribuables tendant à obtenir la décharge ou la réduction de leurs cotes aux rôles des contributions, soient vérifiées avec exactitude et célérité, et il formera, pour chaque année, un tableau général des décharges prononcées qu'il présentera au Ministre des finances; 4° il sera particulièrement chargé de surveiller l'exécution des contraintes décernées contre les receveurs ou contre les particuliers pour cause de retard dans l'acquiescement, soit du montant des rôles, soit des cotes particulières; 5° il proposera au Ministre la distribution, entre les départements, des fonds assignés, chaque année, pour les non-valeurs et les remises; 6° il adressera tous les mois, au Ministre, un bordereau général, contenant le montant total des contributions du Royaume, les sommes déjà recouvrées, et spécialement pendant le mois dernier, le restant à recouvrer, et les frais faits jusques-là; 7° il rassemblera, dans un dépôt spécial dont il sera le conservateur, les cadastres des provinces déjà faits, les parcellaires, plans, cartes, états de section, matrices de rôles et tous autres documents propres à éclairer le Gouvernement sur l'étendue des propriétés, leur produit, la matière imposable, et la proportion de la contribution foncière. (1)

ART. 4. Il sera particulièrement chargé de la direction des travaux relatifs à la confection d'un cadastre général du Royaume, de la refonte des cadastres particuliers des provinces dans ce cadastre

(1) Aux termes de la loi du 5 aout 1808, art. 12, les préfets transmettent au directeur-général les tableaux des individus sujets aux patentes, et d'après l'art. 15, le directeur-général présente le tableau général du recouvrement de ces droits au Ministre des finances.

keit und ohne Verzug geprüft werden, und selbst im Laufe eines jeden Jahrs dem Finanz-Minister eine General-Uebersicht über die wirklich erfolgten Entladungen vorzulegen. 4) Sodann ist derselbe vorzüglich beauftragt dahin zu sehen, daß die sowohl gegen die Einnehmer, wegen etwa rückständiger Ablieferung der an sie einbezahlten Steuern, als auch gegen einzelne Steuerepflichtige, wegen rückständiger Berichtigung ihrer Steuerbürde, erlassenen Zwangsbefehle gehörig vollstreckt werden. 5) Dem Finanz-Minister hat derselbe einen Plan zur Vertheilung der, sowohl zur Deckung der Ausfälle, als zu den Nachlässen jährlich ausgesetzten Gelder unter sämtliche Departements vorzulegen. 6) Eben so hat derselbe dem Finanz-Minister jeden Monat eine vollständige Nachweisung von dem ganzen Betrage der für das Königreich ausgeschriebenen Steuern, von der darauf überhaupt und besonders in dem abgelaufenen Monate statt gehabten Einnahme, von den noch rückständigen Erhebungen, wie auch von den bis dahin jedesmal aufgewandten Kosten, vorzulegen. 7) Endlich hat derselbe, sämtliche bereits vorhandene Cataster von ganzen Provinzen oder einzelnen Bezirken, alle Pläne, Charten, Grund- und Lagerbücher, Mutterrollen, überhaupt alle und jede Documente, welche über den Umfang der Grundbesitzungen, deren Ertrag, so wie deren steuerbaren Theil und dessen Verhältniß zur Grundsteuer Aufschluß geben können, in ein besonderes Archiv zu sammeln und darüber die unmittelbare Aufsicht zu führen. (1)

Art. 4. Zu seinen vorzüglichsten Pflichten gehört die Leitung aller derjenigen Arbeiten, welche die Verfertigung eines allgemeinen Catasters für das Königreich, die Umarbeitung der besondern Provinzial-Cataster in dieß allge-

(1) Nach dem 1ten Artikel des Gesetzes vom 5ten August 1808 übersenden die Präfecten dem General-Director die Verzeichnisse der den Patentsteuer unterworfenen Individuen, und nach dem 15ten Artikel desselben Gesetzes stellt der General-Director die Uebersicht der erhobenen Patentsteuer dem Finanz-Minister zu.

général, de la réduction des mesures diverses à la mesure commune et constitutionnelle, du rapprochement des différents taux d'impositions existants, au taux commun déterminé par tout le Royaume.

Il donnera ses instructions en conséquence aux directions départementales.

ART. 5. Il ordonnancera, sur des fonds qui seront désignés à cet effet, les dépenses tant fixes que variables, occasionnées par ces opérations.

ART. 6. Les inspecteurs-généraux feront des tournées dans les départements, d'après les instructions du directeur-général, sous les ordres duquel ils sont immédiatement placés.

ART. 7. Ils seront chargés d'inspecter et de suivre les travaux relatifs à la formation du nouveau cadastre et au rapprochement des anciens; d'examiner les différents matériaux rassemblés à cet effet par les directions départementales, les opérations des arpenteurs et des géomètres, celles relatives à l'expertise et à l'évaluation des produits nets imposables, au classement des terres et à la réduction des frais d'exploitation; ils s'assureront par tous les moyens, s'il a été procédé en cette matière conformément aux lois et aux instructions émanées, soit de notre Ministre des finances, soit du directeur-général.

Ils reviseront en particulier le classement des terres, l'évaluation des produits et la confection des rôles, à l'effet de quoi ils se feront représenter, en chaque commune, les états de sections, les ma-

meine, die Reduction der verschiedenen Maaße auf das allgemeine und verfassungsmäßige Maaß, und endlich die Ausgleichung der jetzt vorhandenen verschiedenen Steueransätze, nach Maaßgabe desjenigen, welcher für das ganze Königreich bestimmt werden wird, betreffen.

Zu dem Ende hat er die erforderlichen Instructionen an die Directoren in den Departements zu erlassen.

Art. 5. Derselbe soll sowohl alle festbestimmten als besondere durch diese Arbeiten veranlaßten Ausgaben, auf die Gelder, welche zu dem Ende werden angezeigt werden, anweisen.

Art. 6. Die General-Inspectoren sollen in Gemäßheit der ihnen von dem General-Director, unter dessen unmittelbaren Befehlen sie stehen, erteilten Anweisungen Reisen in die Departements vornehmen.

Art. 7. Dieselben sind verpflichtet, auf ihren Reisen den Fortgang aller, die Verfertigung des neuen Catasters, so wie auch der die Ausgleichung der vorhandenen betreffenden, Arbeiten genau zu untersuchen und zu verfolgen; die zum Schutze dieser Arbeiten von den Departemental-Directoren gesammelten Materialien, das von den Feldmessern bei ihren Arbeiten beobachtete Verfahren, endlich die Art, wie bei der Ausmittelung und Festsetzung des zu besteuern den reinen Ertrags, bei der Eintheilung der Feldmarken, und bei der Abrechnung der Wirtschaftskosten, verfahren worden ist, genau zu prüfen. Dieselben haben allen Fleiß anzuwenden, um sich zu überzeugen, ob und wie den dieses halb erlassenen Gesetzen, wie auch der von unserem Finanz-Minister oder General-Director erlassenen Instructionen gemäß verfahren worden ist.

Insbefondere haben dieselben der Eintheilung der Feldstücken, der Ausmittelung ihres Ertrags, wie auch der Verfertigung der Steuer-Rollen eine ganz besondere Aufmerksamkeit zu widmen, und zu dem Ende sich in einer jeden Commune, sowohl die Sections-États, die Mütter-Rollen, als auch die bei der wirklichen Erhebung zum

trices des rôles, et les rôles en recouvrement, et à mesure qu'ils parcourront chaque département, ils enverront des rapports détaillés sur le travail de leur inspection, au directeur-général.

ART. 8. L'un des inspecteurs-généraux sera toujours de service auprès du directeur-général à Cassel, pour l'assister dans sa gestion. Il sera particulièrement chargé, sous sa direction, du travail relatif à la formation du cadastre.

ART. 9. Les inspecteurs-généraux, outre leur traitement fixe qui est ci-dessus déterminé, recevront une indemnité de douze francs par jour, lorsqu'ils seront en tournée, sans que cette indemnité puisse excéder mille francs par an pour chacun d'eux.

ART. 10. Les fonctions du secrétaire-général seront: 1<sup>o</sup> de tenir registre des lois, décrets, réglemens d'administration publique, ordres ou réglemens particuliers du Ministre des finances; 2<sup>o</sup> de garder les archives et papiers de la direction-générale; 3<sup>o</sup> d'en délivrer toutes les expéditions nécessaires; 4<sup>o</sup> et d'être en même temps le chef des bureaux de la direction-générale.

ART. 11. Le directeur-général et les inspecteurs-généraux se réuniront en conseil pour délibérer sur les objets les plus importants de la direction des contributions; le secrétaire-général tiendra registre des délibérations qui seront soumises à l'approbation du Ministre des finances.

## CHAPITRE II.

### *Directions départementales.*

ART. 12. Il y aura dans chaque département une

Grunde liegenden Steuer-Rollen vorlegen zu lassen. Ueber den Fortgang dieser ihrer Inspections-Geschäfte haben dieselben, sobald die Vereisung eines Departement vollendet ist, an den General-Director sofort einen vollständigen Bericht einzuschicken.

Art. 8. Einer von den General-Inspectoren soll beständig bei dem General-Director zu Cassel, um ihn bei seiner Amts-Verrichtung zu unterstützen, anwesend bleiben, und unter dessen unmittelbarer Direction sich mit den, auf die Ausarbeitung des Catasters Bezug habenden, Arbeiten beschäftigen.

Art. 9. Außer der oben bestimmten Besoldung empfangen die General-Inspectoren auf ihren Reisen ein jeder täglich zwölf Francs Diäten; doch dürfen diese nicht die Summe von ein tausend Francs jährlich für einen jeden von ihnen übersteigen.

Art. 10. Die Geschäfte des General-Secretärs bestehen in Folgendem: 1) hat derselbe ein Register über alle Gesetze, Decrete, die öffentliche Verwaltung betreffenden Verordnungen, Befehle oder besondere Vorschriften des Finanz-Ministers zu halten; 2) die Archive und Papiere der General-Direction zu verwahren; 3) die nöthigen Ausfertigungen derselben zu besorgen; 4) zu gleicher Zeit ist derselbe Chef der Bureau der General-Direction.

Art. 11. Der General-Director und die General-Inspectoren sollen gemeinschaftlich über die wichtigsten Angelegenheiten der Steuer-Direction berathschlagen. Der General-Secretär hat ein Register über die gefassten Beschlüsse zu führen, welche dem Finanz-Minister zur Genehmigung vorgelegt werden müssen.

## Zweites Kapitel.

### *Von den Departemental-Directionen.*

Art. 12. In jedem Departement wird eine Direction

direction chargée de tous les détails relatifs à l'assiette des contributions directes.

Elle sera composée d'un directeur, d'un inspecteur, d'autant de contrôleurs qu'il y a de districts dans le département, et d'un nombre de surnuméraires proportionné à son étendue.

Les inspecteurs et les contrôleurs seront divisés en deux classes, première et seconde. Les classes seront déterminées par un règlement particulier, d'après l'étendue des districts.

Art. 13. Les fonctions des directeurs de département consistent à diriger l'assiette, la répartition et le recouvrement de la contribution dans leur département (1).

En conséquence le directeur est chargé: 1° de recueillir des divers contrôleurs les matrices de rôle, et de faire dresser, d'après elles, les rôles de recouvrement; 2° de veiller à ce que les rôles expédiés soient arrêtés par les préfets, et remis, par les contrôleurs, aux percepteurs des communes et aux receveurs-généraux; 3° d'expédier les projets de contrainte contre les communes et contre les percepteurs en retard; 4° d'examiner les réclamations en décharge ou modération qui lui sont adressées, de les faire vérifier par les contrôleurs de district; de donner son avis sur chacune d'elles, et de les faire passer aux conseils de préfecture, pour qu'il y soit statué; 5° de rédiger et d'adresser, tant au préfet qu'au directeur-général, pour chaque année, les états nominatifs des communes, le montant des rôles de chacune d'elles, les dates de leurs arrêtés et de leur remise aux

(1) La loi du 5 août 1808, sur les patentes, leur donne de nouvelles attributions.

vorhanden seyn, welche mit allen, auf die Anlage der directen Steuern Bezug habenden, Geschäften beauftragt ist.

Dieselbe wird aus einem Director, einem Inspector und so vielen Controleurs, als Distrikte im Departement sind, und aus einer der Größe des letztern angemessenen Anzahl von Supernumerarien bestehen.

Die Inspectoren und Controleurs werden in zwei Classen, nämlich in die von der ersten und die von der zweiten Classe abgetheilt, und diese Classen selbst durch eine besondere Verordnung, nach Maßgabe der Größe des Distrikts, festgestellt werden.

Art. 13. Die Geschäfte des Departements, Director bestehen in Allem, was die Leitung der Anlage, Vertheilung und Erhebung der directen Steuern im Departement betrifft. (1)

Demzufolge hat derselbe: 1) sich die Mutter-Rollen von den verschiedenen Controleurs vorlegen, und auf dem Grunde derselben die Erhebungs-Rollen verfertigen zu lassen; 2) dahin zu sehen, daß die ausgefertigten Rollen dem Präfecten zur Bestätigung vorgelegt, und sodann durch die Controleurs den Steuer-Erhebem in den Communes, und den Ober-Einnehmern eingehändigt werden; 3) die Zwangs-befehle gegen die säumigen Communes oder Erheber auszufertigen; 4) die an ihn gerichteten Entladung- oder Mißderungsgesuche zu untersuchen, sie durch die Distrikts-Controleurs bescheinigen zu lassen, sein Gutachten über jedes derselben abzugeben, und sie darauf dem Präfectur-Rathe zur Entscheidung zu übersenden. 5) Sodann hat derselbe folgende Nachweisungen aufzusetzen, und sie sowohl dem Präfecten, als dem General-Director zuzusenden, nämlich: jährlich ein Namensverzeichnis der Communes, mit Bemerkung des, von jeder derselben zu entrichtenden Steuer-Betrags, des Datums der Ausfertigung der Rollen und

(1) Das Gesetz vom 5ten August 1808 die Patentsteuer betreffend hebt ihnen noch andere Dienstverrichtungen.

percepteurs; *tous les trois mois*, les états des contraintes décernées et du montant de leurs frais; *tous les mois*, les états détaillés des ordonnances de décharge et réduction prononcées, avec les motifs de leurs décisions; 6° de présenter au préfet le projet de distribution entre les districts et les communes, de la portion assignée au département dans les fonds des non-valeurs et des remises.

Les directeurs surveilleront les employés de leur direction, et rendront compte de leurs travaux et de leur conduite à la direction-générale, qu'ils tiendront sans cesse au courant de leurs opérations, de leurs résultats, et de tout ce qui peut intéresser le régime des contributions directes.

Art. 14. Les directeurs correspondront seuls avec le directeur-général, qui adressera ses rapports au Ministre des finances, et en recevra les instructions.

Les directeurs ne pourront s'absenter de leurs départements sans un congé du Ministre, qui leur sera transmis par le directeur-général, auquel ils adresseront leur demande pour le Ministre.

Les inspecteurs et contrôleurs ne pourront également s'absenter du département, que sur un congé du directeur-général, qui devra lui être demandé par le directeur du département.

### CHAPITRE III.

#### *Fonctions des Inspecteurs.*

Art. 15. Les inspecteurs sont chargés de la surveillance des contrôleurs du département.

En conséquence, ils sont tenus de faire chaque année plusieurs tournées dans le département, d'examiner les travaux des contrôleurs, et de leur donner les avis et directions propres à établir la

berer Zufertigung an die Erheber; alle drei Monate eine Uebersicht aller verfügten Zwangsbefehle, und der durch sie verursachten Kosten; und monatlich eine vollständige Uebersicht der Entladungs- und Verminderungs-Bewilligungen, mit Ausführung ihrer Gründe. 6) Eben so hat derselbe jährlich dem Präfecten einen Entwurf zur Vertheilung des für sein Departement angewiesenen Antheils an den zur Deckung der Ausfälle und zu Nachlässen ausgelegten Geldern unter die Distrikte und Communen vorzulegen.

Die Directoren führen die Aufsicht über alle bei ihrer Direction angestellten Beamten, und erstatten über ihre Geschäftsführung und ihr Betragen Bericht an den General-Director. Auch geben sie demselben beständig Nachricht von ihren Arbeiten, deren Erfolg und Allem, was für die Verwaltung der directen Steuern wichtig seyn kann.

Art. 14. Die Directoren allein correspondiren mit dem General-Director, welcher an den Finanz-Minister berichtet, und von diesem die Instructionen empfängt.

Ohne Urlaub des Finanz-Ministers dürfen sie sich nicht aus ihren Departements entfernen. Sie haben denselben bei dem Minister durch den General-Director nachzusuchen, durch welchen er ihnen auch zugefertigt wird.

Die Inspectoren und Controleurs dürfen ebenfalls ohne einen Urlaub des General-Directors, um welchen sie durch den Departements-Director nachsuchen müssen, das Departement nicht verlassen.

### Drittes Capitel.

#### Von den Geschäften der Inspectoren.

Art. 15. Die Inspectoren führen die Aufsicht über die Controleurs des Departement.

Demnach sind sie gehalten, mehrere Male jedes Jahr ihr Departement zu bereisen, die Arbeiten der Controleurs zu untersuchen, und ihnen die nöthigen Anweisungen zu ertheilen, damit die vollkommenste Gleichförmigkeit in den

plus parfaite uniformité dans les principes et le mode de travail.

En outre, ils feront toutes les tournées ou opérations extraordinaires que le directeur leur prescrira pour le bien du service.

Ils suppléent momentanément les contrôleurs absents ou malades; ils remplacent de même, par intérim, le directeur, lorsque la direction se trouve vacante.

Ils font, en outre, toutes les vérifications de caisses qui peuvent leur être prescrites.

## CHAPITRE IV.

### Fonctions des Contrôleurs.

ART. 16. Les contrôleurs seront chargés de tout ce qui regarde l'assiette et le recouvrement de la contribution dans leur arrondissement.

En conséquence, ils aideront les répartiteurs des communes dans la confection des matrices de rôles et des états de changements.

Ils recueilleront chaque année ces états de changements, et les remettront au directeur.

Ils recevront de lui les rôles expédiés et après qu'ils auront été arrêtés par les préfets, ils les feront passer aux percepteurs des communes.

Ils activeront, et surveilleront la recette des percepteurs, et leurs versements dans les caisses de district.

Ils sont aussi chargés de dresser les états des contribuables en retard dans chaque commune, et de les envoyer au directeur, pour être mis à exécution après qu'ils auront été approuvés et rendus exécutoires par les préfets; de rédiger les bulletins des frais de contrainte, de les faire passer au directeur, et de les faire exécuter après qu'ils auront

Grundsätzen und der Art ihrer Geschäftsführung bewirkt werde.

Außerdem müssen sie noch jede außerordentliche Reise oder Arbeit unternehmen, welche ihnen der Director zum Besten des Dienstes auftragen wird.

Im Falle der Abwesenheit oder Krankheit der Controlleurs müssen sie für den ersten Augenblick deren Geschäfte, so wie einstweilen jene des Directors versehen, wenn dessen Stelle erledigt werden sollte.

Uebrigens müssen sie sich einer jeden Cassen-Untersuchung, die ihnen übertragen werden dürfte, unterziehen.

### Viertes Capitel.

#### Von den Geschäften der Controlleurs.

Art. 16. Die Controlleurs haben alle, die Anlage und Erhebung der Steuern betreffenden, Geschäfte in dem ihnen angewiesenen Districte zu besorgen.

Dem zufolge müssen sie die Steuer-Repartitoren in den Gemeinden bei der Befertigung der Mutter-Rollen und der Nachweisungen von den statt gehabten Besitz-Veränderungen unterstützen.

Dieselben haben in jedem Jahre diese letzteren zu sammeln und bei dem Director einzureichen, von welchem sie dagegen die ausgefertigten und von dem Präfekten bestätigten Erhebungs-Rollen erhalten, um dieselben den Steuererhebern in den Gemeinden zuzustellen.

Eben so sind sie verpflichtet, dahin zu wirken, daß die Steuern zeitig abgetragen, und von den Steuererhebern in die Districtscaffen gehörig abgeliefert werden.

Ferner liegt ihnen ob, von den in jeder Gemeinde in Rückstand gebliebenen Steuerpflichtigen eine Nachweisung zu verfertigen, solche dem Director einzusenden, damit, nachdem diese Nachweisung von dem Präfekten genehmigt und für executorisch erklärt worden ist, die Execution gegen die Säumigen verfügt werden könne; eben so die Nachweisungen von den bei Vollstreckung der Zwangsbefehle



été approuvés; de vérifier toutes les requêtes en remises, décharge ou réduction, de concert avec les répartiteurs.

En outre, les contrôleurs sont tenus de faire toutes les tournées, vérifications, opérations, etc. que le préfet jugera nécessaires, et qui leur seront prescrites par le directeur.

ART. 17. Ils tiendront des états exacts de leurs opérations, et ils en enverront tous les mois les doubles au directeur.

ART. 18. Les attributions, les devoirs et les fonctions des directeurs, inspecteurs et contrôleurs, seront plus amplement déterminés par des réglemens particuliers qui leur seront adressés par le directeur-général.

## CHAPITRE V.

### *Traitement des Employés.*

ART. 19. Dans la première formation, les emplois de directeurs, inspecteurs et contrôleurs sont exclusivement réservés aux membres des chambres administratives supprimées.

ART. 20. A l'avenir et après la première composition, nul ne pourra parvenir aux grades supérieurs, qu'après avoir passé par les grades inférieurs ou travaillé dans le bureau de la direction-générale.

Les contrôleurs de seconde classe seront pris parmi les surnuméraires qui se seront distingués par leur zèle et par leurs connaissances. Les contrôleurs de première classe seront pris parmi les contrôleurs de seconde classe. Les inspecteurs parmi les contrôleurs de première classe. Les directions ne seront données qu'aux inspecteurs.

ART. 21. Les appointements des membres de la direction sont fixés ainsi qu'il suit : 1° pour les directeurs, cinq mille francs; 2° pour les inspec-

angelaufenen Kosten zu verfertigen und an den Director einzusenden, und, nachdem sie genehmigt worden sind, jene Kosten einzuziehen zu lassen; endlich auch alle Erlaß-, Entladungs- und Milderungsgesuche gemeinschaftlich mit den Repartitoren zu untersuchen.

Ueberbieß sind die Controlours verpflichtet, jeder Reise, jeder Untersuchung und überhaupt jedem Geschäfte sich zu unterziehen, welches der Präsekt für nothwendig hält, und welches ihnen von dem Director aufgetragen wird.

Art. 17. Für ihre Geschäftsführung haben sie ein genaues Journal zu führen, und davon am Schlusse eines jeden Monats an den Director das Duplum einzusenden.

Art. 18. Uebrigens sollen die Dienstbefugnisse, die Pflichten und die Geschäfte der Directoren, Inspectoren und der Controlours durch besondere Verordnungen noch ausführlicher bestimmt, und diese ihnen durch den General-Director zugewiesen werden.

### Fünftes Capitel.

#### Von der Besoldung der Steuerbeamten.

Art. 19. Bei der ersten Einrichtung dieser Directionen sollen die Stellen der Directoren, Inspectoren und Controlours ausschließlich den Mitgliedern der aufgehobenen Verwaltungs-Cammern vorbehalten seyn.

Art. 20. In Zukunft und nach dieser ersten Einrichtung soll Niemand zu den höhern Stellen anders gelangen, als wenn er durch die untern Grade gegangen ist, oder im Bureau der General-Direction gearbeitet hat.

Die Controlours der zweiten Classe sollen aus denjenigen Supernumerarien, welche sich durch Fleiß und Kenntnisse ausgezeichnet haben, eben so die Controlours der ersten Classe, aus denen der zweiten, und die Inspectoren aus den Controlours der ersten Classe, die Directoren endlich allein aus den Inspectoren genommen werden.

Art. 21. Die Besoldung der Mitglieder der Direction ist folgendermaßen bestimmt; 1) für die Directoren fünf-

teurs de première classe, trois mille cinq cents francs, pour ceux de deuxième classe, trois mille francs; 3<sup>o</sup> pour les contrôleurs de première classe, deux mille cinq cents francs, pour ceux de deuxième classe, deux mille francs.

Les surnuméraires ne recevront point d'appointements; il leur sera seulement accordé des indemnités, dans les occasions où ils suppléent les contrôleurs, ou en cas d'emploi extraordinaire. Ces indemnités seront réglées sur la proposition du directeur du département, et ordonnées par le directeur-général.

ART. 22. Il sera fait un fonds pour les pensions et retraites, par une retenue de deux pour cent sur les traitements fixes de tous les employés de la direction des contributions.

ART. 23. Il sera ultérieurement statué sur les dépenses occasionnées par la formation du cadastre.

## CHAPITRE VI.

### Costume.

ART. 24. Le costume des agents de contributions directes est arrêté ainsi qu'il suit :

L'habit droit et la culotte de drap vert foncé, doublé de même, veste blanche unie, chapeau français et une arme.

L'habit sera brodé en or d'un dessin d'épis de blé, avec une baguette unie sur le bord.

La broderie sera selon le grade; savoir :

Pour le directeur-général, aux collet, parements, pattes et tour extérieur des poches et autour de l'habit.

Pour les inspecteurs-généraux, aux collet, parements et poches, avec une baguette seulement autour de l'habit;

tausend Francs; 2) für die Inspectoren der ersten Classe dreitausend fünf hundred Francs; für die der zweiten Classe dreitausend Francs; 3) für die Controlleurs der ersten Classe zweitausend fünf hundred Francs; für die der zweiten Classe zweitausend Francs.

Die Supernumerarien erhalten keine Besoldung, und nur dann, wenn sie die Controlleurs vertreten, oder wenn ihnen ein außerordentliches Geschäft übertragen ist, Dinsten, deren Betrag, nach dem Vorschlage des Departements Directors, bestimmt, und durch den General-Director angewiesen werden wird.

Art. 22. Von dem stehenden Gehalte eines jeden bei der Direction angestellten Beamten sollen jährlich zwei Procent abgezogen werden, um daraus einen Pensionsfonds zu bilden.

Art. 23. Wegen der durch die Bearbeitung des Cassasters veranlaßten Kosten soll noch das Erforderliche festgesetzt werden.

### Sechstes Capitel.

#### Von der Dienstkleidung.

Art. 24. Die Dienstkleidung der bei den directen Steuern angestellten Beamten ist folgendermaßen bestimmt :

Kock vorn ohne Einschnitt und Heinkleider von dunkelgrünem Tuche, das Futter von demselben Zeuge; eine weiße einfache Weste, ein französisch aufgestutzter Hut und ein Degen.

Der Kock soll in Gold gestickt werden, und zwar nach einem Muster von Kornähren, mit einem einfachen Stäbchen zur Einfassung.

Mit der Stickerei sind die Kleider nach den verschiedenen Graden versehen, und zwar :

für den General-Director, an dem Kragen, den Ärmel aufschlägen, den Patten auf den Taschen, und der Einfassung um dieselben, wie auch dem Rande des ganzen Kleides;

für die General-Inspectoren, an dem Kragen, den Ärmel aufschlägen und Taschen, mit einem einfachen Stäbchen zur Einfassung des Kocks;

Pour les directeurs, aux collet, parements et poches;

Pour les inspecteurs, aux collet et parements;

Pour les contrôleurs, au collet seulement une baguette.

ART. 25. Notre Ministre des finances est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Signé, JÉRÔME NAPOLÉON.

Par le Roi. Le Ministre Secrétaire d'Etat,

Signé, COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

(Bin. N<sup>o</sup> 28.) DÉCRET ROYAL portant établissement d'un consistoire et de syndics pour la surveillance du culte hébraïque.

Au Palais de Cassel, le 31 mars 1808.

JEROME NAPOLÉON, etc.

Considérant que, si les Juifs doivent jouir, ainsi que nos autres sujets, du libre exercice de leur culte, cet exercice doit aussi, comme les autres, être soumis à notre surveillance, afin qu'il n'en résulte aucune contrariété avec la législation et avec cette morale publique, qui doit être la règle de tous les hommes, et n'en former qu'une seule société politique;

Que les Juifs doivent cesser de faire un corps à part, et, à l'exemple de tous nos autres sujets, de quelque croyance qu'ils soient, se fondre dans la nation dont ils sont membres;

Que cependant, il ne doit pas résulter de cette fusion, cet abus, que chacun d'eux puisse se regarder comme étranger aux frais du culte, ou aux dettes que leurs communautés ont contractées, soit

für die Directoren, an dem Krage, den Armelausschlägen und Taschen;

für die Inspectoren, an dem Krage und den Armelausschlägen;

die Controléurs haben nur eine einfache Einfassung am Krage.

Art. 25. Unser Finanz-Minister ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches ins Gesetz-Bulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Unterschrieben, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs. Der Minister Staats-Secretär,

Unterschrieben, Graf von Fürstenstein.

(Bin. Nro. 28.) Königliches Decret, welches die Errichtung eines Consistoriums und die Bestellung von Syndiken zur Aufsicht über den jüdischen Gottesdienst verordnet.

Im Pallaste zu Cassel, am 31ten März 1808.

Wir Hieronymus Napoleon, etc.

haben, in Erwägung, daß, wenn die Juden gleich Unsern andern Unterthanen die freie Ausübung ihres Gottesdienstes genießen sollen, diese Religionsübung auch, wie die anderen, Unserer Oberaufsicht unterworfen seyn muß, daß mit sie nicht mit der Gesetzgebung und derjenigen öffentlichen Moral im Widerspruche stehe, welche die Richtschnur aller Menschen seyn und aus ihnen nur eine einzige politische Gesellschaft bilden muß;

daß die Juden nicht ferner eine getrennte Gesellschaft im Staate ausmachen dürfen, sondern, nach dem Beispiele aller Unserer andern Unterthanen, sich in die Nation, deren Glieder sie sind, verschmelzen müssen;

daß indessen aus dieser Vermischung nicht der Mißbrauch erwachsen darf, daß ein jeder derselben von den Kosten des Gottesdienstes oder von den Schulden, welche ihre Gemein-